



De publicación inmediata: 02/05/2019

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL PROGRAMA PILOTO GRAPE-TO-SCHOOL

Diez escuelas añadirán el jugo de uva concord con certificación "NYS Grown & Certified" y ofrecerán actividades educativas y degustaciones

Se ofrece en base a los objetivos que se describen en Concord Grape Summit para expandir nuevos mercados y promover el desarrollo de nuevos productos para la industria de la uva concord

Se basa en las iniciativas "Farm-to-School" y "No Student Goes Hungry" del Gobernador

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el programa piloto "Grape-to-School" (La uva en la escuela), un nuevo esfuerzo de "Farm-to-School" (De la granja a la escuela) que presenta a los alumnos al jugo de la uva concord cultivada en Nueva York en los distritos escolares que participan y en los programas de la Comisión de Servicios Educativos Cooperativos (BOCES, por sus siglas en inglés). Hasta el final del año escolar, 10 distritos servirán jugo de uva concord con certificación "NYS Grown & Certified" (Alimentos Cultivados y Certificados del estado de Nueva York) en sus menús. Además, los distritos que participen ofrecerán actividades educativas y degustaciones para promover la agricultura de Nueva York y expandir los productos de origen local en los menús escolares.

"Este programa único en su clase no solo ofrecerá uvas concord nutritivas y cultivadas localmente a los alumnos de todo el estado, sino que también brindará oportunidades educativas que les permitirán aprender más sobre las industrias agrícolas de Nueva York", **comentó el gobernador Cuomo**. "Con esta iniciativa, seguimos con nuestro compromiso de llevar alimentos nutritivos al menú de las escuelas en todos los rincones del estado, y apoyamos a nuestros productores agropecuarios y agricultores locales que trabajan para proporcionar productos de la más alta calidad".

"Las uvas concord representan un componente importante del diverso paisaje agrícola del estado de Nueva York". **sostuvo la vicegobernadora Kathy Hochul**. "Como señalé en la primera Concord Grape Summit (Cumbre de la uva concord) celebrada el año pasado, estamos enfocados en apoyar a la industria vitivinícola en todo el estado. Este programa piloto "Grape-to-School" continúa con nuestros esfuerzos, agrega uvas concord en las escuelas y promueve el desarrollo de productos. Estas iniciativas ayudan a expandir el mercado, crean nuevas oportunidades y fortalecen la economía agrícola de Nueva York".

Hoy más temprano, los socios de "Farm-to-School" celebraron el nuevo programa piloto en Armor Elementary School en Hamburg como parte del programa de almuerzos locales "NY Thursdays". Los alumnos desde el jardín hasta quinto año de la escuela primaria (K-5) disfrutaron de una comida de origen 100% local, incluidas las tazas de jugo de uva con certificación "NYS Grown & Certified" proporcionadas por New York Juice Company; *hot dogs* de carne de res con certificación "NYS Grown & Certified" proporcionados por Slate Foods; papas fritas de Marquart Farms en Nueva York; frijoles Bandit de Genesee Valley Bean Company; y leche de establecimientos agropecuarios del norte del estado, también con certificación "NYS Grown & Certified".

El Departamento de Agricultura y Mercados del estado de Nueva York está trabajando en el programa piloto en asociación con American Farmland Trust a través de la iniciativa colaborativa "Farm-to-Institution" (De la granja a la institución) del estado de Nueva York. Westfield Maid Cooperative y el fabricante de bebidas con sede en Long Island, New York Juice Company, se asociaron para producir y empaquetar las tazas llenas de jugo de uva concord.

Los distritos que participan en el programa piloto "Grape-to-School" incluyen:

- Distrito escolar central de Beacon, ciudad de Beacon, condado de Dutchess
- Escuelas públicas de Buffalo, ciudad de Buffalo, condado de Erie
- Distrito escolar central de Hamburg, ciudad de Hamburg, condado de Erie
- Distrito escolar central de Maine Endwell, condado de Broome
- BOCES de Oneida-Herkimer-Madison, de los condados de Oneida, Herkimer y Madison
- The Renaissance Charter School, Queens
- Distrito escolar central de Schoharie, ciudad de Schoharie, condado de Schoharie
- Distrito escolar central de Sidney, ciudad de Sidney, condado de Delaware
- Distrito escolar central de Whitesboro, localidad de Whitesboro, condado de Oneida
- Distrito escolar central de Windsor, ciudad de Windsor, condado de Broome

New York Juice Company y Westfield Maid, el primer procesador de jugos con certificación "NYS Grown & Certified", están suministrando las tazas que contienen jugo de uva concord a más de 65 distritos adicionales en todo el estado. Las compras de jugos ayudan a las escuelas a cumplir el objetivo de adquirir el 30% de sus alimentos de fuentes locales para que puedan calificar para las tasas más altas de reembolso por almuerzos en las escuelas.

Las tazas de jugo de cuatro onzas se llenan con un nuevo sabor del cultivo de uvas. El sello de NYS Grown & Certified, que se muestra en forma prominente en cada taza, permite a los consumidores saber que el jugo está hecho de uvas cultivadas por los productores agropecuarios de Nueva York que están comprometidos a cumplir con los altos estándares de seguridad alimentaria y demostrar la gestión ambiental.

El comisionado de Agricultura, Richard A. Ball, sostuvo: "Apreciamos el apoyo del gobernador Cuomo a la agricultura del estado de Nueva York, así como a las industrias de alimentos y bebidas, y nos emociona ver que nuestras escuelas ofrecen

uvas concord cultivadas en Nueva York a nuestros alumnos. El cultivo de uvas concord en Nueva York es el segundo más importante en la nación, y este programa piloto no solo educará a nuestros alumnos sobre el origen de sus alimentos, sino que también ayudará a resaltar la importancia de las uvas concord para nuestra economía agrícola, y conectará a nuestros agricultores y productores con nuevos clientes".

La senadora y presidenta del Comité de Agricultura del Senado, Jen Metzger, sostuvo: "Como entusiasta defensora de los programas 'Farm-to-School', estoy encantada de ver que este programa piloto lleva el jugo de uva concord que se cultiva a nivel local a las escuelas de Nueva York. Este programa tiene el doble beneficio de brindar una bebida saludable y deliciosa a los alumnos y, al mismo tiempo, apoyar a las granjas y los productores agropecuarios de Nueva York".

La presidenta del Comité de Agricultura de la Asamblea, Donna Lupardo, sostuvo: "El programa piloto 'Grape-to-School' es una extensión natural de nuestros exitosos esfuerzos de 'Farm-to-School'". Es bueno saber que los estudiantes de todo el estado, incluso aquí en el condado de Broome, disfrutarán del jugo de uva con certificación 'NYS Grown & Certified'. Aprenderán que Nueva York es el segundo productor más grande de uvas concord, mientras disfrutan de un producto nutritivo de origen local. Esto es parte de un esfuerzo continuo por encontrar nuevos mercados y productos para nuestra industria de la uva concord".

Erica Goodman, directora adjunta de American Farmland Trust en el estado de Nueva York, dijo: "American Farmland Trust se complace en asociarse con el Departamento de Agricultura y Mercados del estado de Nueva York para llevar el jugo de uva concord a las escuelas K-12 (desde el jardín de infantes hasta el décimo segundo grado) de nuestro Estado, lo que abrirá un mercado nuevo para los viticultores de Nueva York. Ayudar a educar a las escuelas y empoderarlas para introducir más alimentos cultivados en Nueva York es un gran ejemplo de cómo mantener los fondos de los alimentos en la economía local puede ayudar a los productores agropecuarios de Nueva York".

Anne Rich, directora de Alimentación y nutrición para las escuelas de Hamburg, comentó: "¡Estamos muy agradecidos por esta otra opción sabrosa que nos ofrece el estado de Nueva York para servir a nuestros alumnos! Con frecuencia, es difícil lograr un equilibrio entre lo que les gusta a los niños con lo que es saludable y cumple con las pautas de nutrición infantil. ¡El jugo de uva concord del estado de Nueva York hace exactamente eso! Y 'Grape-to-School' ayuda a que los programas de nutrición infantil en todo el estado alcancen nuestros objetivos de acuerdo con lo establecido en la iniciativa 'No Student Goes Hungry' (Ningún alumno con hambre) del gobernador Cuomo. Todos se benefician de los excelentes programas 'Farm-To-School' como este: alumnos, programas de nutrición infantil, distribuidores, fabricantes y productores agropecuarios del estado de Nueva York. ¡Gracias a todos los que ayudaron a hacer posible Grape-To-School!"

El presidente de New York Juice Company, Mike Puntillo, dijo: "Ha sido un placer trabajar con NYSDAM, Westfield Maid Cooperative y American Farmland Trust en el programa de Alimentos Cultivados y Certificados. Nuestra misión es fomentar los productos locales, hechos de ingredientes saludables, que sean económicamente

viables en el mercado competitivo. Agradezco a los viticultores, a los directores de servicios alimentarios y a nuestro distribuidor, Sysco Foods, por su compromiso con el programa de Alimentos Cultivados y Certificados y por hacer posible este programa piloto. New York Juice Company seguirá entregando ingredientes de alta calidad, envases seguros y jugos de origen local a los alumnos en el estado de Nueva York y más allá".

El líder de ventas y miembro de la Junta de Westfield Maid Cooperative, Andy Putnam, expresó: "En Westfield Maid Cooperative, estamos felices y agradecidos por el apoyo del estado de Nueva York para ayudar a llevar nuestro producto de jugo de uva concord con certificación 'NYS Grown & Certified' al programa de almuerzos escolares. Como se debatió por primera vez durante la "Concord Grape Summit" del año pasado en Westfield, es vital para las escuelas del estado de Nueva York proporcionar a sus alumnos productos agrícolas de alta calidad, productos de establecimientos agropecuarios con certificación "NYS Grown & Certified" para garantizar la seguridad de los alimentos, educarlos sobre la diferencia de calidad entre estos productos y otras alternativas no cultivadas localmente, y promover los mejores intereses económicos del estado en general. Estamos muy entusiasmados con el potencial para que todos los estudiantes de K-12 en el estado de Nueva York disfruten de forma regular de una porción de jugo de uva concord como debe ser, proveniente directamente de la región productora de uva concord del lago Erie. Esta iniciativa 'Farm-to-School' realmente marca la diferencia para proteger la vitalidad continua de esta región agrícola de nuestro estado, que tiene una importancia crucial y es excepcionalmente hermosa".

El programa piloto "Grape-to-School" se basa en el programa "Farm-to-School" del estado, la iniciativa "No Child Goes Hungry" (Ningún niño con hambre) del Gobernador y los esfuerzos continuos, como Taste NY y NYS Grown & Certified, que promueven la compra de alimentos y bebidas locales en todo el estado de Nueva York.

El programa también cumple con los objetivos descritos en la "Concord Grape Summit" en 2018 al expandir nuevos mercados para la industria de la uva concord de Nueva York y promover productos nuevos e innovadores de uva concord. Varias acciones innovadoras, incluidos estos nuevos esfuerzos de marketing, se anunciaron como resultado de la cumbre para aumentar las oportunidades para los establecimientos agropecuarios y las empresas de este sector agrícola. Se completaron muchas de estas iniciativas, incluidos el apoyo al programa "Vine Certification" (Certificación de viñedos) para garantizar plantaciones libres de enfermedades; el apoyo a la nueva investigación en la ciencia alimentaria y el desarrollo de nuevos productos con uva concord; la organización de talleres sobre oportunidades de exportación y el aumento de la representación de la industria vitivinícola en las exposiciones comerciales nacionales e internacionales; y la exhibición de uvas concord en los Centros de Bienvenida de Taste NY y en la Gran Feria Estatal de Nueva York.

El estado de Nueva York es el segundo productor de uva concord más grande del país, con aproximadamente 30.000 acres de viñedos ubicados a lo largo del cinturón. La mayoría, más de 18.000 acres, se encuentra en el estado de Nueva York. La

variedad concord se utiliza en la producción de muchos productos de valor agregado, incluyendo jugo de uva, gelatinas y mermeladas, y vino.

Acerca de American Farmland Trust

American Farmland Trust (AFT) es la única organización nacional que adopta un enfoque holístico de la agricultura, se enfoca en la tierra en sí misma, en las prácticas agrícolas utilizadas en esa tierra, y en los productores agropecuarios y los rancheros que realizan el trabajo. AFT lanzó el movimiento de la agricultura de conservación y sigue aumentando la conciencia pública a través de nuestro mensaje "No Farms, No Food" (Si no hay granjas, no hay alimentos). Desde su fundación en 1980, AFT ha ayudado de forma permanente a proteger más de 6,5 millones de acres de tierras agrícolas, prácticas agrícolas avanzadas y ecológicas en millones de acres adicionales, y ha apoyado a miles de familias de establecimientos agropecuarios. "Farm to Institution New York State" (FINYS) es una iniciativa de colaboración liderada por American Farmland Trust para expandir ampliamente el volumen de alimentos cultivados en los establecimientos agropecuarios locales que se sirven en las instituciones de Nueva York.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)